

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ  
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14  
ΑΘΗΝΑΙ (136)

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ

Αριθ. Έρωτ. ΠΕΛ. IV 94/1970

<sup>A'</sup>  
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ  
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968  
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

15-20/12/1969

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ





β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; .....

*ἐν γεωργίᾳ, ἡμοστίον καὶ γέχνας* .....

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; ... *Μαί* .....

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι ἐργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ δλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; .....

*ὁ, ἐνομιαισάι ἡμοστίοντες μέγας καὶ*  
*ἡμοστίοντες εἰς τὰ μικρά κτήματα* .....

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακάτοροι κλπ.)..... Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ τῶν θέσις ; ...

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα).....

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάζαι, ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομισθίον εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ; .....

*Ἐχρησιμοποιοῦντο ἐν τῇ μίρᾳ οἱ θηρίσται*  
*ἡμοστίοντες (κιρλήδες)) ἡμείβοντο ἐν χρήμα* .....

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; ... *Ἐχρησιμοποιοῦντο ἐκ*  
*τῶν ἐνδοσίων* .....

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπῆγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; ... *ἔχουσιν σὺν ἑαυτοῖς παρέμεινον ἐν τῷ*  
*τόπῳ των* .....

β) Ἐπῆγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται..... ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πρᾶματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; .....

δ'. 1) Πῶς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλάμιας μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος; ....

2) Πότε ἐγίνε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; .....

ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; ... *ἀρᾶσαν... ἀπὸ τοῦ 1910.*  
*ἡλυνθική... ἀπὸ τοῦ 1917, θριβική ἀπὸ τοῦ 1919*

1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.). Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος; Ποῖος κατασκευάζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; ... *ἀπὸ σιδηροῦν μονόφτερο ἀπὸ τοῦ ἀσπιδίου*  
*τοῦ ἐντὸς παρασκευάσαντος*

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄροτρον με τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου. ....

1..... 4..... 7..... 10.....

2..... 5..... 8.....

3..... 6..... 9.....



2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;) .....

3) Μηχανὴ θερισμοῦ ... *ἀπὸ τοῦ 1919* .....

4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν).....

5) Μηχανή ἀλωνισμοῦ ... *ἀπὸ τῶν 1917* .....

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκεύαζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον ... *Σί. Δι. Κη. Τεχν. Ἰ. Γ. Εξ.* ...  
*Ἐμαθὼν Σαυρὶν*

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιοῦμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα; *Ὁ ὠκεανισμὸν διὰ βέβαιον καὶ διακο*  
*ρεῖται τὸ ἔργον καὶ ἀπὸ τῆς βλ. ἐστὶ 5 τοῦ ἰεροῦ*



3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον<sup>(1)</sup> καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφορῶν μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- |                                  |                                 |          |
|----------------------------------|---------------------------------|----------|
| 1. <i>Χέρσι. Χούβλα, κολλητ.</i> | 2. <i>ἄξονας</i>                | 11. .... |
| 2. ....                          | 7. <i>Ἰσοῦς μ. φοιν. τινάκη</i> | 12. .... |
| 3. ....                          | 8. <i>βλ. ἰσοῦς</i>             | 13. .... |
| 4. <i>ἔφηνα</i>                  | 9. <i>ὑνί</i>                   | 14. .... |
| 5. ....                          | 10. ....                        | 15. .... |

(<sup>1</sup>) Ἐάν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.



(Ἐὰν ὑπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρί-  
θμησιν).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιῶν ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχνογραφή-  
σατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν  
εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρῆσιν ἐκάστου.

Ὁ. τοῦ ἐπισημασμένου χρεώσεως ἀνὰ μὲν ὅλην  
τὴν ἐξέταση καὶ κατὰ μέρη

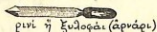


- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου;.....

6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου;.....



- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου  
(π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάϊ κλπ.).....



πριόνι

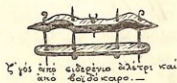
ἀρίδα

ρινι ἢ ξυλοφάϊ (ἀρνάρι)

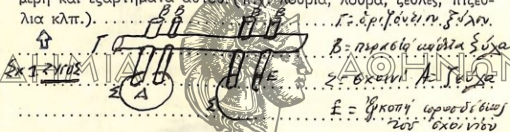
8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργανο) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται): βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος..... *Βάεις*.....

β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργανο δύο ζῶα ἢ ἓν ;..... *Δύο*.....

9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ;  
..... *Ναι*.....



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζευλῆς, πιζεύλια κλπ.).



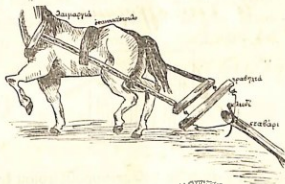
10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερώς τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας.

11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ: λοῦρα, κουλλούρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργανο ; (Σχεδιάσατε αὐτόν).

12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργανο δι' ἐνὸς ζώου ;

Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ;

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,  
 την οποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῷον διὰ νὰ προσδεθῇ  
 εἰς αὐτὴν τὸ ἄροτρον.....



ζ'. Ἀροτρίασις ( ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον) ; 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης  
 τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος)· 2) γυναῖκα· 3) ὑπηρετὴς. Σημειώσατε ποῖα  
 ἢ συνήθεια εἰς τὸν τρόπον σας.....

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ  
 τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε,  
 εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) .....

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον.....

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῷον) κατὰ τὸ  
 ὄργωμα· με σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα  
 τῶν ζῶων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).

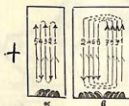
Μόνον ἐπὶ ἀμαθῶς ἢ ὀκνηρῶς ζῶων μὴ ἔχοντι  
 ἀμύνον ἐξ' τοῦ αἵματος.....

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένας αὐλακὰς (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

.....

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;

..... *οὐ, 2ο σχεδιάγραμμα α* .....



Σημειώσατε μετὰ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐάν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορὰς ἢ σποριάς, ντάμπες, σιασιές, μεσοβάδες κ.λ.π.) ;

..... *Δὲν ὑπάρχον λωρίδες* .....

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἡ σποριά) ; με αὐλακιάν ;

.....

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιητῇ αἶροτρον ;

..... *ἐν σίτῳ καὶ σιναπιδ. λωρίδ. με...*  
*ἐπιβλήσας τὴν κίττιν ἐπὶ τὴν καλὴν ἐν ἀρότρῳ* .....

- 7) Ποῖοι τρόποι ἡ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μετὰ τὸ ὕνι : καθέτως, πλαγίως, βαθιά κλπ. .... *Καθέτως* .....

.....

.....



Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων  
ἢ ἄλλων. .... *ἐν τῇ σπορᾷ* .....

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σπορᾶς :

- 1) Διὰ τὴν σποράν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. .... *Διὰ τὰς ἀροτριάσεων*

*καὶ ἐν μαζώμενῳ (εὐθείῳ καὶ ἐκείῳ  
ὅρμῳ)* .....

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

*Διὰ τὰς ἀροτριάσεων καὶ διὰ τὴν (εὐθείῳ)*

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δεόν νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρὰνάπαιυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν...

*ἔως ἐν ἑτοσ* .....

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; .... *Διὰ τὴν ἀροτρίαν (1) καὶ τὴν κηπευτικὴν (2)* ..

- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται : α) κατὰ τὴν σποράν. π.χ. τὸ *δισάκι* εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ; ... *ὁ (εὐτορῶν)* ..

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχόν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὕνι κατὰ τὴν ἀροτρίαν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἑλλειψοειδῆ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὅποια ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ; ... *Μ.Ε. ! δ. (ξ.ν.ε.τ.ρ.ι.). α.φ.ο*

... *β.η.ρ.μ.ο.ρ.ι.ν.ε.χ. ε.γ. ... ε.δ. κ.ε.λ.ω. ζ.η.ρ.κ. η.ε.τ. β.ο.κ.ε.ν.τ.ρ.α.δ*

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); .... *Γ.Γ.κ.δ.α.ι. ... ε.β.ε.ρ.ν.ι.θ.μ.α.ι.* .....

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποὺ δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδα, τσαπὶ κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφή ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρήσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν) . . . . .

CO, la eluvioforma ("κοορμα") ("τβο'να")



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἡ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργανον καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὥς καὶ αἱ ἐργασίαι πού ἐκτελοῦν

ΟΙΚΕΤΕΙΟΝ ..... ἡν βούλῃ κατατάξαι

- 7) Ποία χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπο-  
 ρὰν ὁσπρίων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορά καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου  
 εἰδους. *Τὴν εὐδαίμονα καὶ τὴν αἰκίαν ἀνεύρεται.*

...Τὴν ἀνδραγαθίαν καὶ φιλαργίαν ἀνέχουσιν  
...τὰς περιστάσεις, ὅταν ἔρπονται...

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφᾶς τῶν ζώων· π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ. . . . Δ.ν. Ευαγγ.

atmosphe

- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἡ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμήλων; ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βραγιές) καὶ ἄλλως. .... *ἐξυμνίσθη. ἐξ. αὐλάκια. ... θιννογε.*

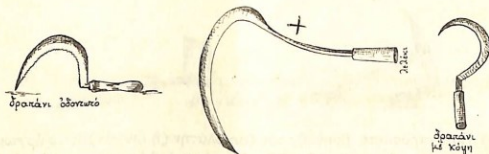
καὶ ἄλλως. .... ἔγκλειστοι ἐν αὐτοῖς ἀπὸ τοῦ  
 κελύους καὶ ἡ ὁδοὶ καὶ τὸ ἔργον ἐν τῇ αὐτῇ

## Β. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἐργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά.  
(Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ·

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) ... *ὅς τοι σκευεύει  
... νῦν διὰ γλαυρῶν, κ' ἐν θρόνῳ ἐκκείμενα  
... με' ἱε. πρὸ βελόν) κομμινωπὰ φησὶ καὶ συνηθ  
... λ. ἴθι*



Ἐὰν ᾖσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφορῶν ειδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.....

## ΑΚΑΔΗΜΙΑ ..... ΑΘΗΝΩΝ

- 2) Με δρέπανα ἢ με ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα).....



*Με' ὡς α' ἢ β' ἐκτεταμένῃ*

- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν).....

*ὡς α' ὁμαλὴ*

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβὴ του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογράφησατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;.....

*εἶχε ξύλινην ἐκτεταμένην*



- 5) Ποιος κατεσκεύαζε αυτά τα θηριστικά εργαλεία (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.) ... *οι δρυονοχοί* .....

6) Ἡτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θείσιμος μὲ τὰς  
χεῖρας, δηλ. δι' ἐκρίζωσεως καὶ ὅχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ  
ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθιῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων  
(τῆς ρόβης κλπ.) *Ναι... Οἶον ὅτι εἰσέτι ἦτο ὡσαύτ.*

*aerola*, *aer.* *bi.* *Polyg. pag. aceris*, *tuipinorum*  
*Cus dupifuriv.*

β. Θερισμός τῶν δημητριακῶν.

- 1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μετὰ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερόν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ. ... *χρ. δὲν ... χρ. λιν. εὐχρυσ. ... δι. λ. λιμ. μ. γ.*

Διότι ουσία είναι οτιδήποτε υπάρχει χωριστά από την ύλη.

- 2) Οί στάχυες πού ἔμεναν ( ἡ μένουσι) εἰς τὸ χωράφι μαζί με τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο ( ἡ πῶς λέγονται). . . *μὴ ὄραται*

μεγα'εταχοι

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

Α Ο Η Ν ς Ζ

- 3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ὅλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ),  
τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοῦ τὰ δράγματα (δραξίς,  
πιάσματα, χερίς, χερόβολα) τῶν σταχυῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ  
τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδά-  
φους τὰ δράγματα ; .....

ατα ; ...

- 4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χειρὶς) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πίεσμα τῆς χειρὸς) χωριστὰ ; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχῶν εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρῶνται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) .....

obay's drama

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-  
λοῦνται ἀγκαλιές. ....



### γ. Οἱ θερισταί.

- 1) Ποῖοι θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)  
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν  
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλον τόπον καὶ ποῖον ; .....

*Κυρίῳ ἄνδρῃ ὑπάρχοντι ἐν Ρωσίᾳ  
προσφέμενοι θερισταί ἀπὸ τοῦ ἐξωτερικοῦ  
ἐκ Κιργιζίας*

- 2) Πῶς ἡμείβοντο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'  
ἀποκοπὴν (ξεκοπῆς). Ποῖα ἦτο ἡ αμοιβή· εἰς χρήμα ἢ εἰς  
εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ  
φαγητοῦ ; (Παραθεῶντε μετὰ τῆς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν  
εἰς τὸν τόπον σας ἀνομοτολογίαν) .....

*Δι' ἡμερομίσθιον ἐν χρήμα καὶ ἀνευ φαγητοῦ  
φαγητοῦ*

- 3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-  
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ  
τὴν ἑναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-  
λουντό τι εἰς τὴν μέσσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται  
κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ; .....

*Ἐξέφερον ἀριστερῇ χειρὶ φάντια*

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός; .....

.....  
*Ἐπεὶ ὡς ἐλὼ ν' ἐν τῇ 5. καὶ ν' ἡμέρᾳ Τρίτῃ*  
 .....

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια; Καταγράψατε αὐτά. ... *Ἐπεὶ ἡμεῖς εἶμεν*  
 .....  
 .....  
 .....

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθέριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχους ποὺ μένουν ἀθέριστοι; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχους πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάθην, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.)

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι ἔθιμον. ....

*Ἄρσινον δὲ ἀπὸ τῆς δεξιᾶς, εἰς τὴν  
 ἑλὼν εἰς τὴν ἑλὼν τὴν θεοῦ*  
 .....  
 .....  
 .....

#### δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύων.

- 1) Πότε ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχύων. Ποίαν ἡμέραν; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον; .....

.....  
*Ἐπεὶ ἐστὶν ἐν τῇ 2. καὶ ν' ἡμέρᾳ*  
 .....  
 .....

- 2) Πῶς ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χειρές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἐδέοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

.....

.....

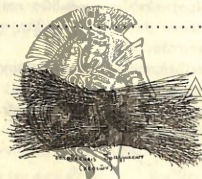
.....

.....

.....

.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ; .....

.....

.....

.....

.....

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ; *Τὴν ἰνδικοῦ καὶ τοῦ ἰσπανικοῦ*



Πότε γίνεται ή σπορά ή τὸ φύτευμα αὐτῆς... *καὶ φέβρου*  
*απριλίου*.....  
 .....  
 .....

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισιμο) τῶν γεω-  
 μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ  
 ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ  
 ἄρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ  
 φωτογραφίαν... *Μ. 1. σκαπάνη καὶ μιν φέρει*  
*ὁ ἄροτρον ἐν χειρὶ*.....  
 .....  
 .....

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνηθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν  
 χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκον); Ἐάν  
 ναι, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἐπεὶτα ἡ  
 κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ.....  
*Σπανίως*.....  
 .....  
 .....  
 .....

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσ-  
 σαν κ.ἄ.). *Μ. 1. νο. 6. α. ν.*.....  
 (Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).....  
 .....  
 .....

- 3) Ξήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐκρησιμο-  
 ποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετι-  
 κὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) .....

.....

.....

### Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά τῶν δεματίων πρὸς ἀλώνισμόν. Συνεκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἀλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ. ....

... Μεξίρανο ... ἐπὶ τὸ ἀλώνι ...

.....

.....

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλώνισμόν δεμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρόν; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθετήσεως; .....

... οἱ βράχες, χωρὶς ἐξ ἑσθῆς, βοποδεῖν ...  
... ἀντιπαραρῶν ... ἀντιπαραρῶν ... ἀντιπαραρῶν ...

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν ἀλώνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἀλώνι; .....

... ἀντιπαραρῶν ... ἀντιπαραρῶν ...

.....

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἀλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν; .....

... ἐκεῖ ὅπου ἔστιν ἡ μεγάλη ... ἀντιπαραρῶν ...

- 5) Τὸ ἁλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;  
ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλὰς οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-  
σις του, δηλ. μὲ ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; .....

..*ἀνήκει εἰς μίαν οἰκογένειαν*.....  
.....

- 6) Ἀπὸ πότε ἄρχεται τὸ ἁλώνισμα καὶ πότε λήγει ; *ἔναρξις*  
*καὶ λήξις ἐνδὲν τῶν ἡμερῶν*.....  
.....

- 7) Εἶδη ἁλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-  
λωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (μὲ δάπεδον  
ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-  
διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) .....

..*καὶ χωματάλωνο καὶ πετράλωνο*.....  
.....

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἁλώνι ἐκαστον ἔτος πρὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ  
ἁλωνισμοῦ· (π.χ. τοῦ χωματάλωνο· καθαρισμός αὐτοῦ καὶ  
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-  
χει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνηθὺς διὰ μείγματος κόπρου βοῶν  
καὶ ἀχύρων).....  
.....

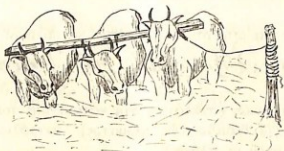
..*Δὲν ἐπισκευάζεται*.....  
.....

- 9) Ἡ ὥς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἁλωνιοῦ καὶ ἡ ἐνάρξις τοῦ ἁλωνι-  
σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; .....

.....  
.....

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἁλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου  
ὑπάρχει ἁλωνόστυλος, ὥς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχυῶν πρὸς ἁλω-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἰονδήποτε ἄλλον.



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποιοῦσας ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.). *βοῶν ἢ ἵππων*

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατήσεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.). Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ ξύλινος στῦλος, ὑψοῦς δυοῦ μέτρων (καλούμενος στηχερός, στρούλουρας, δουκάτη, βουκάτη κ.ά.), ἀπὸ τοῦ ὁποίου ἐξαρτῶνται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦνται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλικῶς, «νὰ ἔρχωνται γύρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

*Μετὰ τὸν ἀλώνισμον τὰ στάχυα μὲν εἰς τὸν ἀλώνιον  
ἐκτίθενται.*

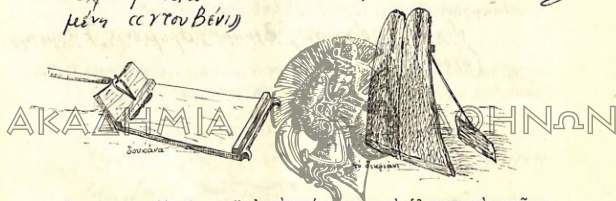
β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ ἀλωνισμού. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-  
στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινὰς τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλειᾶς, αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζώων. Εἰς ἄλλους τόπους εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδεμένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειᾶς περὶ τὸν λαιμόν ἐκάστου ζώου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται ἀκόμη) ἀλωνισμὸς κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα).....

Προειρμάνον περὶ βούτ. κ.κ. Ξύλον δὲ καὶ λακόνιον  
 ἐκ τῶν ὁσίων περοπένοντων διὰ σκοινίου σὶ λακκί  
 Προειρμάνον περὶ Ἰησὺν με' ὀχοινίαν ὀχυματίζον  
 θηλυξ' ῥαριθμὲν ἀφ' ἡ... τὰ. Γ.δ.δ.

γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἄλωνισμού διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἄλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἄλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἄλωνισμόν των.

Ἡ ἐχερτιμονεῖτο καὶ αὕτη (ἐκ μέρων κίλινας) ἀπομαζον  
 μένη (εἰς τὸν Βένιν)



Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἄλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάνα, δικριάνι, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἄλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με' ἄλωνιστικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθή καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά, ρεβίθια κ.ἄ.) ἤλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνυομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων; .....



- δ) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ;.....

Ἀπὸ 10<sup>ης</sup> πρωΐνης μέχρι 5<sup>ης</sup> τοσφωμενίνης.....

- 12) Ποῖα ἄλλα ἀλωνιστικὰ ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινας τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν): .....

... διχάλι, δικράνι, δικούρι, δρυμόνι, καλμημόρι  
(ἀρολόγοι).....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὁποῖον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκόπους στάχυν ;.....

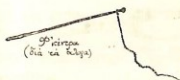
... Ρίπτει ἐντὸς καὶ ἀπορρομέντου ἔξω τῆς περιφέρειας  
τοῦ ἀλώνιτος.....

- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζώων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ'κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποῖα ἡ κατασκευὴ τῆς ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).....

Ἦτο ἀπὸ αὐτῆς ὁ σιματιστής.....

- 15) Πώς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν .....

ἡ ἐξέρεο « χέρρι »



- 16) Πώς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ νὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

ἡ ἐξέρεο « ῥάκμι » ἢ « ῥάφι »

- 17) Ποιοὶ ἀλωνίζουν : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς με' ἰδικὰ του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοὶ ἀλωνιστοὶ (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. τσοπάνηδες, καλούμενοι ἀλωνοῦργοι καὶ ἀγωνιάτες), οἱ ὁποῖοι εἶχον βοδινὰ ἢ ἄλογα καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμόν .....

Μεταξὺ αὐτῶν οἱ καλεῖται ἡ ἀποδοτικότεροι  
τὰ ζῶα αὐτῶν

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου με' ζῶα καὶ με' ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυν· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν με' χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ με' ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πάχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ; .....

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;  
Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου;  
(π.χ. φακῆς, ρεβιθῶν κλπ.).....

Διὰ τοῦ ἀραβόσειτον ἐγένετο χρῆσις, ἢν διαβάβη  
τοῦ γενομένου ἐσθίου,

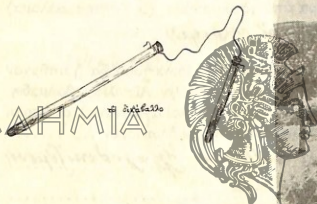


κοπανοὶ εὐροπικῆς



ξύλο κοπανητόν διὰ τὸ κοπάνημα  
μικροῦ ὠροῦ δημητριακῶν...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν  
τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν ; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο  
ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά ;  
Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων  
παραγωγῶν ; .....

Ἐξήκοντο νῦν καὶ οἰκεῖον

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.  
Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου ; Πόσαι  
στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν ;  
Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ



καί εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας) .....

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐὰν ναί, ποῖα ;  
Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ; .....

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἔγινε χρῆσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) *Κατὰ τὸ 1917* .....

### β'. Λίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ. ....

*Οἱ θρινάκιοι λέγουνε διαγοῦτο αλάφι  
ἢ «ἀλάφι» καὶ «μεθωρῶντο» καὶ «ξυλίσουν»  
«δικριάνι» φέρει 3 ἢ 4 βραχίονας*



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;  
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμόν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μαχαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

Οὐδὲν ἦτο ἐπιμέλειαν ἐκτελέμενης ἐπὶ  
μικρῇ διαμέτρῳ τοῦ θύτου.....

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο : φυτᾶρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο.....

Κατὰ τὸν ἀνέμω... καὶ τὸ ἀνέμω... καὶ τὸ ἀνέμω...  
καὶ τὸ ἀνέμω... (ἐξελίγον) ἀνέμω... ἀποχωρίζεται τὸ  
νεύμα...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνέμιζει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

Ἄνδρας... ἔστιν ἡ ἀνέμω... εἰδικὸς λιχνιστὴς.....

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κόντυλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἀλώνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

Τὰ χονδρὰ τεμάχια σταχύων ἐκτελέμενα  
(κόντυλα) καὶ ἀποχωρίζονται διὰ τῶν  
(ὀρέων).....

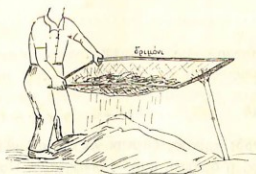
- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώνισμα ; Ποῦ ἀπαντᾶται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολώνεμα)\* διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-  
ηθίζεται τοῦτο .....

6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα, πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ; . . . .

Με τὸ φθόγγον ἐκτετατὸν ἐξ ὀρίστηται  
 "πονηφθόγγικον κίνητον, ἡ δὲ ἐκτετατὴν  
 φθόγγον ἐκτετατὴν δὲ 2 ἐκτετατὴν

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρκώθρου; ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-



νων με ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. με τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον  
κατὰ τόπους: βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

[illegible]

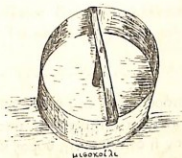
- Ο καρπός... αντιστρέφεται με το άνω πό. Χωρίς  
επένδυση... αλλά να μην υπάρχει  
των θέν. Είτε αντιστρέφεται με το άνω πό. (επίσης),  
και το άνω πό. με το άνω πό. (επίσης),  
καθώς η λ. μένεται το άνω πό. με το άνω πό. (επίσης).

- .....
- .....
- .....
- .....

— 28 —



ἡ ἀποστολή ἐκείνη ἐπὶ τῇ ἐκκλησίᾳ τοῦ Λονδίνου  
ἐκ τῆς ἐκκλησίας τοῦ Λονδίνου



- α) τὸ παπαδιάτικο,  
β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,  
γ) τὸ γυφτιάτικο,  
δ) τὸ αἰλωνιάτικο κλπ.

Σύνδεσ. μέτρον ὡς διημεροσμίῃ ἢ το. 26  
(Βαττολί), 160000000 με. 2 γ. 100000000, (x)  
μολ. 16 ἢ 16 ἰσχυροφύων «μειβοκοίλι».

- 29 —

.....

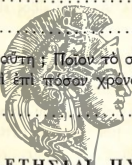
.....

.....

- Dole d'ardo d'arogy

- 

ΑΚΑΔΗΜΙΑ πρὸς ποῖον σκοπὸν



;A o H N n N

α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν τόπον σας ἀναμμα φωτιάς εἰς τὸ ὕπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστουγέννων, ἑσπέρas 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρτίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

- Εἰς ποίας ἡμέρας, ποίαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ; .....

- 2) Τον Αγίου Νικολάου (6 Σεπτεμβρίου) πλημμελίστους  
 του χωριού Ναζαλί. Συνήγαγόν τους παρά ξύλα κρησάρ  
 μιστόλο επί πλημμελίων εβρίχοντο επί ηδονών  
 και εν δολοπία δώ<sup>30</sup> τὸν κἀνδραγαθόντων αὐτῶν  
 εὐχρηστῶν. Ἀποσεκόνη αὖ ἐκταραχθέντες ἐκ θρόνων  
 χάρις δώ<sup>14</sup> Παναγίᾳ. Τὸ ἔθνος αὐτοῦ ἐναπαύεται  
 Βάντλαυ καὶ Ὀνταύδα

2) Πώς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.).....

β'. 1) Ποιοὶ ἀνάπτουν τὴν πυράν; παιδιά, ἡλικιωμένοι, ποῖος ἄλλος; ...

2) Ποῖος ἢ ποιοὶ συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.  
Τὰ κλέπτουν; Ἄν ναι, ἀπὸ ποῖον μέρος; .....

3) Πῶς γίνεται ἡ συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

3) Τ' Ἀμιαννίω τῶς κοκοκεφαλίσαι, 29. Αὐγούστου  
γιά (ΤΣ ψύλοι). ἡδοναίαι ἐκφοροῦσιν τὴν πυράν  
ἐξω τοῦ φορέου. Πυρὰν εἶς καὶ φλόγα ἐκφυαίτε  
Α. Φύλας, ψύλοι, χοροὶ, καὶ εἶς ἀλλοῦ τοῦ Βρακίτι

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυράν;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, ξορκία, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.  
Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα .....

4) Εἰς Σαζάκι Σμόρνις Τ' Ἀμιαννίω τῶς κοκοκεφαλίσαι,  
24. Ἰουνίου γιά τὰ ξύλα οἱ ψύλοι. Αἱ πυρὰι  
ἡδοναίαι τὸ βράδι καὶ ἐκφοροῦσιν τὴν φλόγα  
διὰ τὰ ξύλα οἱ ψύλοι

2) Πηδήματα, χοροὶ γύρω ἀπὸ τὴν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερῆς)

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.) ....

.....

.....

.....

.....

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς) .....

.....

.....

.....

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

.....

.....



ΣΥΝΑΦΗ ΑΝΟΤΡΑΔΙΚΟΥ ΥΑΙΚΟΥ

ΕΚΔΕΜΟΥ ΑΓΓΕΛΟΥ ΚΑΙ ΚΑΙΝΟΜΕΝΟΥ ΚΑΙΝΟΜΕΝΟΥ

ΝΟΜΟΥ ΑΝΟΤΡΑΔΙΚΟΥ

ΑΝΟΤΡΑΔΙΚΟΥ ΑΝΟΤΡΑΔΙΚΟΥ

ΑΝΟΤΡΑΔΙΚΟΥ ΑΝΟΤΡΑΔΙΚΟΥ ΑΝΟΤΡΑΔΙΚΟΥ

ΑΝΟΤΡΑΔΙΚΟΥ ΑΝΟΤΡΑΔΙΚΟΥ ΑΝΟΤΡΑΔΙΚΟΥ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λου-  
λουδιῶν καὶ Μάσκες καὶ προσώπων καὶ Παρρηγοῦντος κλπ.)

4) Καίονται (ὁ κάψιμος τῶν αὐτῶν)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΣΧΗΜΟΓΗ ΛΑΟΤΡΑΦΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ

ΔΙΚΙΣΜΟΥ Αγκινάρας ΚΟΜΟΠΟΛΕΩΣ Γαβλινής  
Νομού : ΗΛΕΙΑΣ

ΥΠΟΨ ΧΡ. ΚΑΤΡΙΜΠΟΥΔΑ

Διδασκάλου του Β' Δημ. Σχολείου  
Γαβλίνης

Επειδή οι κάτοικοι του εν λόγω οικισμού  
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ  
διαβιώνουν ενάμιση αιώνα, προεβίβας  
βαρύνει και περιγράφονται τα έθνη τα εν  
την περιοχή, διεπιστώνει η Δ.Π. ως ταύτα  
εξάμεινον. Χάρη εν τοις Έλλησιν  
Αύρα της Μ. Ασίας.

Κατά τον εν όμοιοιαν εν προποσποδο  
των, η εναντί των γεωργικών δραστηριοτήτων  
εν εναντίεν η εναντίεν και αόμοι  
καύρα εν τοις Έλλησιν της Μ. Ασίας  
Ούτο κατ' οι πλέον εναντίεν, εν εν  
Επιστολήν και εν λέχνας. Ενεν τοις εν

3) Τί καίονται εἰς τὰς πυράς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λου-  
λουδιῶν καὶ Μάσκε καὶ προσώπων καὶ Περικουράδων κλπ.)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ





3) Τί καίονται εις τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λου-  
ζαδιῶν καὶ Μάκρας καὶ προσέχοντι τῆς Πρακτικῆς ἐκείνης)

41  
ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λου-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ἔροιν. Διὰ τὸ εἶναι ἑνὶ μοναδικῷ  
 («βυθίμω») καὶ συγχρόνως («βέκλασμα»)  
 τοῦ βωοῦ. Ὁ ἄλλος δὲ ἐχαρίζετο μὴ  
 οὐλοῦμαι, οὐ («βοοῖς»), ἔφη ἔφη «μενο  
 κέρματος», οὐχ ἔφην διαχαριζομένη ἀντακύν.

Ὁ βωός κατὰ τὴν ἐνέργειαν τῆς βοοῦς,  
 ἐπὶ δὲ ἐπὶ μικρῷ βάκκον («τορβῶ»), μὴ  
 καρτερὰ διὰ τοῦ ἔφην. Μετὰ τὴν βοοῦν  
 ἐπὶ δὲ ἐπὶ μικρῷ βάκκον («τορβῶ»), μὴ  
 ἔφην ἐπὶ δὲ ἐπὶ μικρῷ βάκκον («τορβῶ»), μὴ  
 καὶ μόνου χοροῦ δὲ ἐπὶ δὲ ἐπὶ μικρῷ βάκκον («τορβῶ»), μὴ  
 μινιὸν παρρηλησιάζου, ἐχρησιμοποιοῦ  
 το διὰ το βαρβάνι, οὐδὲ καὶ μινιὸν  
 νικα'.

Ἡ ἔροιν ἐπὶ δὲ ἐπὶ μικρῷ βάκκον («τορβῶ»), μὴ  
 ἐπὶ δὲ ἐπὶ μικρῷ βάκκον («τορβῶ»), μὴ  
 εἰν βοῖδα ἡ τοῦ ἐρωτήματος χοροῦ.

Ταῦτα μαρτυροῦνται παρ' ἐπὶ δὲ ἐπὶ μικρῷ βάκκον («τορβῶ»), μὴ  
 ἀπὸ ἐν ἐπὶ δὲ ἐπὶ μικρῷ βάκκον («τορβῶ»), μὴ  
 1 ἐπὶ δὲ ἐπὶ μικρῷ βάκκον («τορβῶ»), μὴ

3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λου-

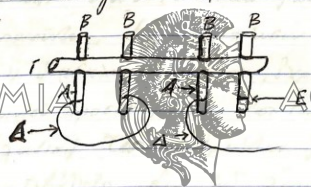
ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



η" («καλπι») Τυρκισί, 2ο' 2η' 2ρ. 2. 3  
 «Βάβη», 2ο' 2η' 2ρ. 2. 4 («6 φήτα»),  
 2ο' 2η' 2ρ. 2. 6 «2ονα», 2ο' 2η' 2ρ.  
 7 δι' άφορα όμως εις κατασκευήν, αν άρ-  
 θως καταλήξω παρέχεται εν σχεδίασμα  
 2, το αχέτο «Ζυγός» η' «μιοϊντουρούκι»  
 Τυρκισί



ΣΧ. 1. - Ζυγός η' μιοϊντουρούκι

Α=ζεύλα Β=κάθετον πεκαλί ξύλον

Γ=οριζόντιον ξύλον Δ=όκκοινόν Ε=έγκοπή

Ος, εν τούτοις κατασκευάσει, ο Ζυγός  
 καταλήγει εις δύο οριζοντίον ξύλον, εις τα  
 άκρα του οποίου έμνηνύσθαι «περασά»,  
 δύο μικρότερα καάδεκα ζεύλα, δοκησάμενα  
 να χωράν μετ' ας έν καλούμενα «Τείχαι»,  
 ενή των οποίων είσθ' ολόκληρο ο Ζευγός

3) Τί καίονται εις τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λου-

ζαδίου καὶ Μάκου καὶ παρακαλῶν τῆς Περικλέους ἀφ' ἧς ἔλθῃ)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

τὸν ἀρσενικὸν τῶν καὶ εὐλείετο διὰ τοῦτον  
 προσδοκίαν εἰς τὸ ἔλασιν καὶ κατέλειπε  
 τὸν ξύλον, φερὸν τὴν ματαργήτου ἐκκοπῆς  
 τὸ ἐν τῷ ἀρσενικῷ ἦτο εἰδησιῶν. ὅς  
 ἀρσενικὸν τῶν, ἐχρησιμοποίησαν δύο βόδια  
 ἦν δὲ διὰ τὴν διωδύσειν τῶν τῶν, οὐ  
 ἐχρησιμοποίησαν. Ἐξ ἀπαιτήσεων ὅμως  
 («ἀμαδόν») ἢ («κλόν») τῶν, ἐχρησιμοποίησαν  
 αὐτοὶ τοῦτον προσδοκίαν εἰς τὸν κεράτιον  
 «ἢ ὅλ» ἐξελικτὴ τῶν ἀρσενικῶν τῶν δὲ  
 νερμῶν, κατεβάλλετο διὰ τὸν τῶν, καὶ  
 ὅταν οὐ ἐχρησιμοποίησαν τοὺς λεγόμενα βόδια  
 βόδια. Ἐξ πολὺ μῆρους καὶ ἀπὸ  
 νύκτος τῶν, ἐγένετο ἐπορὰ διὰ τῶν  
 τῶν («τῶν»). Καὶ ὁ τῶν προσφωτῶν  
 ἦτο, οἱ ἢ βρυκόλλοι τῶν τῶν  
 τῶν, ἐδυσχεραίνε τὴν κτήνην καὶ  
 ἀρσενικὸν τῶν μετὰ τὸν ἀρσενικόν. Ἐν  
 ἐν τῶν ἐγένετο ἐξ τῶν τῶν τῶν  
 οἱ διὰ τῶν καὶ εὐλείετο καὶ ἀπὸ

3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λου-  
ζαίνεσθαι καὶ Μάκατα καὶ παρακαλεῖν τὰς Περσίδας ὡς ἔστιν)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

μονομική δ' ἦτο, ἰσηδὲ δ' εἶχε με  
 γάλιν («χασκίρια») καὶ περιωρισμένον  
 ἀπόσπον ἐργασίας, διὰ τοῦτο καὶ τεχνικῶς  
 ἀποδείματο.

Ὅθεν ἔφορ' ἐπ' ἑα' ἐπὶ τὸν ἄρτον, θα  
 πρέην γὰρ προδίδωμεν, ὅτι ὁ Τεχνολόγος  
 ἐκρημοσυνίει τὴν πρῶτην «βασκίρια»,  
 ἐπ' αὐτὸν ἔλεον ἔπειτα τὴν δ' ὥστας, ἦτο  
 ἀποδείματο καὶ ἀποδείματο ἀποδείματο  
 ἔλασμα «ἐυδὲ» καὶ ἔλεον, διὰ τὸν  
 ὁμοῖον ἀποδείματο ἔλασμα τὸν ἄρτον  
 προδειγμένα ἀμύματα ἢ χόρτα.

Θ Ε Ρ Ι Ξ Μ Ο Σ

Θεὸς ἡγάγετε ὁκρὸν ἐντὸς τῶν ἑορτῶν,  
 ἀρχομένη ἀπὸ τῶν ἐν ἑορταστικῶν αἰσθ.  
 ἀποδείματο ἢ ἐντὸς τῶν ἑορτῶν καὶ  
 αὐτὴν ἀποδείματο τῶν Τρίτων ἀμύματα. Ἐν  
 ὑπαρχῶν ἄρτον ἀμύματα ἐντὸς τῶν ἑορ  
 τῶν καὶ ἀμύματα Τρίτων, ἐντὸς τῶν ἑορ  
 τῶν καὶ ἀμύματα Τρίτων τῶν ἄρτον ἀμύματα



3) Τί καίονται εις τὰς πυράς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λου-

4  
ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Προελάς.

Ζένοι ἐργάζαι ἐν μαρμαρυμένῳ Περιοχῇ,  
Θηαινὸς ἐχρησιμοποιοῦντο. Εἰς ὑπερίστα μέ-  
ρη (Ναυαί Αἰδιντοῦ μέρους) ἔφθαν Ζένοι  
Θηριοὶ ἐν μαρμαρυῇ ζωοῦντες, ἐν  
ὧσπερ οἱ ἐνλόγοι ἀντιόχου («κιρκῆδες»)

Θέλοι ἔλθον ἐς ἰδίαν καὶ ὑπέβοντο  
ἐν χρήμα, διὰ τῆς αὐτῆς προσέρομῃ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Ἐδέρπον με δρέπανον, προσκοιῶν πρὸς  
τὸ ἀπομακρύνον αἰετῆκα καὶ περιλαμβανόμενον  
ἐν τῇ λόν ἐν τῷ δρωτέματοχορῶν ἐν  
63χ. 12. Ταῦτο ἐδέρπετο δρόνταν καὶ ἔρο-  
χίφλο με λόν γυναικός, κοκκινωτῶ χρώμα-  
τι καὶ σκληρῇ θυλάκῳ, λίθον μαλακῶν  
(«πρόβολον»), ὅστις ὡς γυναικὶ ἐχρησιμοποιοῦ-  
το καὶ διὰ τῆς ἀνταρξῆς τῆς ἰσχύος τοῦ  
τεταυματιστοῦ, πρὸς δὲ τὴν ἐν σιγαρίλλῳ. Εἰς  
τινα μέρη (Μερσίνα Κιλικίας) προσήρμω-  
τον δὲ καὶ σαυτὴν εἰδικῶς ἐνλίνας

3) Τί καίονται εις τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λου-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Σαυτηχίδης, δι' ἐκείνην τὴν μέτρον καὶ  
 Σαυτηχὶν καὶ παρόλῳλον ἐκείνην τὴν  
 χάριν τῆς παλάμης, οἷος ὥστε νὰ δύνανται  
 νὰ συγκρατοῦν ὅσον ἐν δυνατόν μεγαλυτέ-  
 ρην ποσότητα εὐαχύνων καὶ τραϊκῶν  
 καὶ λωβαίνων φυγχοῦρα καὶ λωβοῦρας  
 τῆς ἐργασίας. Χαρακτηριστικὸς ἔτι  
 ὁ κρότος αὐτοῦ Σαυτηχιδῶν ὡς ἐργάτης,  
 αὐτοῦ ἡμίαντος, καὶ τοῦ ἡμίαντος καὶ ἡμίαντος  
 μου τῆς χειρὸς. Καὶ ἡμίαντος, τινὲς  
 αὐτοῦ θέρμαντος, ἐξόρουν γόνια, πρὶν προ-  
 βῆλας τῶν χειρῶν

Οἱ ποσολόμενοι εὐαχύνων, ἀπὸ τοῦ αὐτοῦ (ἐκείνου),  
 καὶ τοῦ εὐαχύνων διὰ τοῦτο. Αὐτοῦτος (ἐκείνου)  
 εἰς αὐτὸν τὸν ποσολόμενον) μετὰ τὸν  
 ποσολόμενον αὐτὸν ἐργάτην ποσολόμενον  
 τὸν ποσολόμενον καὶ ἕνα μέτρον τὸν κόπον  
 τὸν μέτρον τὸν ποσολόμενον, (ἐκείνου χάριν)  
 Οἱ εὐαχύνων αὐτοῖς, μετὰ τὸν ποσολόμενον  
 ἐξορῶντες καὶ ὑπὸν, λαμβανόμενοι ἐκ

3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λου-

λουδισμὸν καὶ Μάκρον καὶ παραφύλακτον Περικλέους κτλ.)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



τὸν ῥόλον με' ῥοδολίχην διη. ξέχονον  
 ἔργατειν, θέρη ἐν κοινῇ κορυφῇ δύο  
 βραχίονας. Οὕτω πως, πολλοὶ εὐάχνες  
 ἀνέμων εἰσι τὸν ῥόλον, διὰ τῆς ἄλλου  
 πολλοὶ μακροβόλοι καὶ ἐν ἔργῳ τῆς  
 προσημασίας τῶν, καὶ τὸν ῥοδολίχην.

Οἱ παραβόλοις ποῦ τῶν βραχίονων ἀνα  
 δεικνύειν ἀπὸ τοῦ ῥοδολίχου εὐάχνες, ἡμετέροις  
 (καὶ μεγάλοις). Οἱ παραβόλοις τῶν τῶν  
 ἄλλων μακροβόλοι εὐάχνες καὶ καὶ τῶν  
 «μεγὰ ῥοδολίχην», συνεχίζονται, οὐχὶ πόλλοι,  
 ὡς πλεονεξία καὶ ἀπορρίπτειν ἰδίαν ἄρῃν,  
 ἐξ ὅσων πόντος ἀναλόγος τὸ ἀπορρίπτειν  
 τῆς χειρὸς τὸν ἀπορρίπτειν, αἰετὶς, διακοῦν  
 τὸ «μεγὰ ῥοδολίχην».

Τὸ ὅσον κοινῇ τὸν εὐάχων, ἔτι καὶ δυνα  
 τὸν μικρότερον. Ἐκπέμπει δὴ ἡ εὐάχων  
 εὐάχων ἀπὸ τὸν ῥόλον, ἵνα ἀπορρίπτειν  
 ἀπορρίπτειν μεγάλοις ποσότητι ἀνέμων,  
 ἀπορρίπτειν διὰ τῆς ἀπορρίπτειν τῶν

3) Τί καίονται εις τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λου-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

11  
Ἰωάν, εὐδοκίαν οἱ εὐδάνειε ἢ παρρη-  
γεια θανά και ἦν αὐτοτροφικὰ  
χόρτων, ὅταν οἱ εὐδάνειε ἦσαν παρ  
βοηθῶν. Χάμμοι και το εὐδάνειε εὐδάνειε  
τοῦτο εἶλο δια. μαχακῆ συνδίδως, εὐδάνειε  
νοῦτο και διὰ το εὐδάνειε εὐδάνειε  
ἦν και διὰ το εὐδάνειε, διὰ τοῦτο  
ποῖντι εἰς μαχακῆ εὐδάνειε εὐδάνειε.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΒΕΡΓΙΝΩΝ, ἔχον εὐδάνειον  
εἰς τμήμα τοῦ εὐδάνειου, διὰ τοῦτο  
εἶχεν «οἱ καχοῖ» και διὰ τοῦτο εὐδάνειε  
διὰ τοῦτο εὐδάνειε τοῦτο εὐδάνειον,  
διὰ τοῦτο εὐδάνειον εὐδάνειον.

Α 1 Ο Ν 1 Σ Μ Ο Σ

Δὲν εὐδάνειε εὐδάνειε εὐδάνειον εὐδάνειον, διὰ  
τοῦτο εὐδάνειον τοῦτο εὐδάνειον. Πάντως εὐδάνειον  
εὐδάνειον εὐδάνειον εὐδάνειον. Εὐδάνειον και  
εὐδάνειον διὰ τοῦτο εὐδάνειον, εὐδάνειον  
και εὐδάνειον. Εἰς τοῦτο εὐδάνειον τοῦτο  
εὐδάνειον εὐδάνειον. Οἱ εὐδάνειον

3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς; (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λου-

ταριῶν καὶ Μάκρου καὶ παρακλινῶν καὶ Πατριάρχων καὶ ἄλλων)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Τες εὐ λω ἔγωγ ὁλαυες ἀξέροπύοντες,  
 γάρωδεν τὰς ἔγυρτον, ἐγ' ἀχέρις ἀν  
 δειτυχίου ~~καὶ~~ ἐπὶ τοῖς ἑλάνι.

Ἐρμηνύ ποσὸν τὸν λω, « εἶνα χέρι »  
 ἐλοποδεύτο πρὶ ἀλυσσέν τω λω ἐπιδόμης  
 τὸς ἔγυρτος. Ὁ ἔγυρτος ἔγυρτο ἢ  
 μετ' ~~ἔγυρτος~~ ἔγυρτος ἢ μετ' ἔγυρτος, προερχόμενα  
 ἐν τῷ τῷ λω λω.

ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑ ΜΕΤΑ ΤΟΝ ΠΡΑΧΑΝ ΤΩΝ ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΩΝ

Ἰούλιον ἐν μέγῃ δαίμονος, ἔγυρτος, ἔγυρτος  
 πηγαί Ἰούλιου. Τὸς ἔγυρτος, ἐπιδόμης  
 δια' ἔγυρτος μετὰ τὸν ἔγυρτος. Τα' ἄλλα  
 ἀνέδως ἐδότητο ἐπ' ἐγ' καὶ μένον ἔγυρτος,  
 προσδεομένη ἀνὰ τὸν ἔγυρτος καὶ ἔγυρτος  
 τῖς τῖς, ἔγυρτος πρὶ τὰ Ἰούλιου (ἐπιδόμης),  
 ἐγ' ἀνέδως μετὰ ἀνέδως τὰ Ἰούλιου ἀνέδως  
 ποιο ἀνέδως ἐπιδόμης, ἐπιδόμης,  
 ὅταν ἐπιδόμης ὅταν ἐπιδόμης ἢ τὸν ἀνέδως  
 ποσὸν, ἔγυρτος τοῖς (ἐπιδόμης) ἀνέδως καὶ  
 ἐπιδόμης ἐπιδόμης, ἐπιδόμης ὅταν ὅταν ὅταν



3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λου-  
λούδιον καὶ Μάστιγ καὶ ἀράχνη καὶ Παύσιον καὶ ἄλλα)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

12' Διοφύβου Τηλείου.

Ξ' ἰνῆς περιπλώσει, ἰδίᾳ δὲ ὅταν ὁ ὠρὴ  
 ἄνθρωπός ἐστι καὶ ὁ αὐτὸς, εἴητο δ' ἔλα  
 νισμοῖς καὶ λόσσον βένις, ὅσοι εἶτα  
 βάρνα, ἡμὲς ἐπὶ λόσσον μῆκος ἔχει προ  
 βερμοσμένα θραύματα τεσσάρων πύργων,  
 ἐκείνους δ' αὖτις, ἡμὲς δὲ τοὺς ἀντιπύργους.

13' βάρνα δ' ἔτι, ἐκείνους καὶ ἑσπέρην πα  
 ρομένην καὶ ὁ ἄλλος. Διὰ τὰς αὐτὰς  
 εἰς τὴν θάλασσαν πῆσαι μετὰ τὴν ἀντήν,  
 ὡς συνέθις ἐπὶ τῇ ἐν Ἰσθμῷ.

Ξ' ἄνθρωποι, καὶ περιπλώσει, ὅταν ἐπὶ τῇ  
 ἐπὶ τῇ θάλασσῃ, εἴητο δὲ ἡ ἀντιπύργος  
 (ἐν Μεσσηνίᾳ κίχικιά) λαμὶ ἢ καὶ τὸν αὐτὸν  
 ὁ αὐτὸς καὶ ἄνθρωποι θάλασσαν, εἰς μὲν  
 διαμέτρων τοῦ Ἰσθμοῦ. Ἐπειτα εἴητο ἡ κίχικι  
 θύρα, κατ' ἡλικίαν λικνιστὴν ἐπὶ τῇ ἀντιπύργῳ  
 τὸ λικνιστὴν εἴητο μὲν ἐκ τῆς ἀντιπύργου ἔξω  
 θύρον 3 ἢ 4 βραχίονας καὶ μετὰ τὴν ἀντιπύργον  
 ρεῖον αὐτὴν ἀπὸ τῆς, ἐκείνη δὲ μὲν εἴητο

3) Τί καίονται εις τὰς πυράς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λου-

21  
ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

«Φτυάρι»), περὶ λυοχωρισμὸν ἐκ νόσου.

Τὰ τελικῶς παραμένοντα τμήματα τῶν  
 βλαχίων, λαί (κύβητα), ἀπὸ χωρίστον με-  
 λος (δρυμόνισμα), ὅπου ἐγένετο μελὸς καὶ  
 μετὰ «δρυμόνισμα», συγκείμενον ἐν κατὰ  
 λέξιν διελκυστὶν φαρμακίου παχυνδρὸ  
 μικρῶς κινουμένῳ, ἐκ δειροπλάνου διώδου  
 γεν καὶ δειροπλάνου ἐκ δειροπλάνου ἢ  
 ἀπὸ τῆς ἀποκαταστάσεως, ἐκ τῆς ἀποκαταστάσεως  
 ἐπιβλέπειν ἐνδεῶς παρὰ τοὺς ἀποκαταστάσεως.

Μετὰ ἐκ δρυμόνισμα, ὅ ἐστιν εἶναι πρὸς κα-  
 θαρτὸς καὶ ἔλεος. Σωριόφεται μελὸς  
 φτυάρι καὶ χαρὰ δόσειν βλαχίων, διὰ  
 τὰ λόβη ἐν ἐλπίδι τῶν θεῶν καὶ ἐν  
 εἶναι «καλοφύκτον». Τὴν οὐρανὴν αὐτὴν  
 γίνονται λαί (φύματα) ἀπὸ ἐκ δρυμόνισμα  
 ὅ ἐστὶν προσφέρει (μετὰ) «ποτα» κ.λπ.  
 Μετὰ ταῦτα λαμβάνουν μελὸς μετὰ τῶν  
 ἐκ ἐλπίδων, ἡλυστοί, ληνιστοί ἢ  
 βεριστοί. Χαρὰ καὶ οὐρανὸς εἶναι ἢ

3) Τί καίονται εις τὰς πυράς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λου-

200.8.20. παρὶς Μάριον παρὶς παραδύναμι παρὶς Παντοφύλακον παρὶς)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



«Απολοχευιά») τον Άρσενικό, όλων τα βολικά  
επίσκελται ες το έθνος. Τη στιγμήν  
αυτήν, θάψον νυχθημενικώς κατέβησαν,  
οι γυβέιοι και ἄλλοι προσερίχοντες ες  
Ξενοδοχεία.

— Καὶ ὁ χρόνος ἐρίσκετο ἐπὶ τὰς ἀλφά-  
νιδας αὐτοῦ οἱ σίλοι, ἀρχιμήχετο τὰ ἔθνη  
νὰ εἰς «δυνατιστὴς» ἄλλοτε Τούρκος καὶ  
Βουλγαροὶ ἔχοντες, οἱ ὅποιος ἀποδόσαν το  
ἐν δυνάμει καὶ παραχρῆμα ποσότητος.

Ὡς μονὰς χωρτικοῦτος ἐχρησιμοποιοῦ  
το τοῖς «Βατσίλι») ἰσοδυναμοῦν μετ'  
2 (ντενκὲδὲς). Ἐν) γιναι μετὰ (π.χ  
Βοϊνὰκιν ἐμῶν) ἔωρχει καὶ  
ἄλλη μονὰς χωρτικοῦτος, ἔωσαν  
μετὰ «μῶδι», ὡρὶ καὶ ὥστε αὐτὴ  
πλεον τον ὀνόματι εἰς, ἡ δύναμις ἔμελλεν  
να πηροφωρῶνται

Τὸ βολικά μετεβίβεται ες τὰς οἰκίας  
ἐντὶ βόσκων καὶ ἐντὶ βόσκων ἐπὶ

3) Τί καίονται εις τὰς πυράς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λου-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ους διεβγαλλίλο εἰς τὴν οὐρανὸν. Εἰς  
 τὴν μετὰ (Μερίαν Κιλίκας) διε-  
 βγαλλίλο διοὶ ὡς ἐν ἑνὶ καὶ  
 ἑνὶ, εἰς ὅσον ἐκείνη πηλοῦ  
 εἶδος ἐν ὅσῳ. Τοῖς ὅσῳ  
 ταῦτα, διωκόμενοι «βουτάνες». Ταῦ-  
 τα διωκόμενοι εἰς τὰς πύλας τοῦ  
 καὶ καὶ ἐν τῇ ἐκείνῃ, δι' ἄλλους.  
 Τῶν καὶ ἐν τῇ ἐκείνῃ, δι' ἄλλους.  
 Χώματος. Εὐεῖρα, ὡς ἐν τῇ  
 ἰσχυρῇ ἐκείνῃ, εἶναι τὸ μέρος οὗ,  
 «οἱ βουτάνες» εἶναι, ὡς ἐν τῇ  
 ἰσχυρῇ καὶ εἰς τὰς πύλας  
 καὶ ἐν τῇ ἐκείνῃ, δι' ἄλλους.  
 παρὰ ταῦτα καὶ ἐν τῇ ἐκείνῃ, δι' ἄλλους.  
 κλονῆς.

Τοῖς ἀλλοῖς μετέβητο «χίμα», εἶναι  
 εἰδικῶς μετέβητο ἐκείνῃ, εἰς τὰς «ἀλλο-  
 πει» καὶ ἐν τῇ ἐκείνῃ, δι' ἄλλους.

Τὴν καλλιέργειαν γαλακτοῦ ἐν τῇ ἐκείνῃ

3) Τι καίονται εις τὰς πυρὰς αὐτάς; (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λου-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

[illegible]



3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λου-

4/1  
ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ως προς τη ζέλιξη και τις ευτυχισμένες  
των μαθητριών, αλλά εφόσον μέχρι  
σήμερα, ότι έχουν την δυνατότητα να  
προσδεσύνονται άλλοι, έτσι ώστε οι άλλοι  
και τον Ελληνικό λαό της Μ. Ελλάδας  
γενεαριθμόσαντες ήδη από τον 1922 και  
πρότερον.

Κατά τα πληροφόρηματά μου, όμως, είναι  
πολύ πρόωπο να ελεγχθούν, μέχρι σήμερα  
615 περί το 1910-12, Ελληνική  
μηχανή περί το 1914 και θρησκό  
κή περί το 1919. Οι ίδιοι όμως  
οι πληροφωρισμένοι, ομοσπονδία  
μέχρι τον διπλοσθένος (1922), ότι  
έπαινον χησόν των μηχανικών των  
των μέσων ως και οι ποταμοί της περιοχής.

ΤΟΠΟΣ ΣΥΛΛΟΓΗΣ

Συντομία: Αγκιστρα - Καμπούλας: ΓΑΣΤΟΥΝΗΣ

Νομός: ΗΛΕΙΑΣ

Πληροφορηταί

3) Τί καίονται εις τὰς πυράς αὐτάς: (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λου-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

4) ΝΑΝΝΕ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΤΩ ΜΙΧΑΗΛ ΕΙΩΝ 72

Γεννηθεὶς καὶ διήμενεν μέχρι 1922. Ἐξ Ἰατρίκι  
Σμύρνης. Σημερινὴ διέμεσις: ΓΑΣΤΟΥΝΗ ὡς  
1922. Γραμμ. γνώσις: Ἀναφάνητος

1) ΣΥΜΕΩΝ ΙΩΑΝΝΙΔΗΣ ΤΩ ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ ΕΙΩΝ  
 68 Γεννηθείς: Είς Χριστιανοχώρι - Κιλίκια  
 Διαμένων μέχρι 1922: Είς Μερδίναν Κιλικίας  
 Σημερινή διαμονή: Είς ΓΑΣΤΟΥΝΗΝ ὡς 1922.  
 Γραμματικαὶ γνώσεις: Ἀναφάθης

2) ΑΓΓΥΡΗ ΧΑΡΜΕΣΙΖΗ ΤΩ ΧΡΕΣΤΟΥ, ΕΙΩΝ 76  
 Το γένος: Σμύρνης Γεννηθείς  
 ὡς 1922: Είς Βαλ  
 ναίειον Σμύρνης. Σημερινή διαμονή: ΓΑΣΤΟΥ  
 ΝΗ ὡς 1922. Γραμμ. γνώσεις: Α' τάξεως  
 Σμυρναϊκός.

3) ΒΑΦΕΙΑΔΗΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΤΩ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ, ΕΙΩΝ 76  
 Γεννηθείς καὶ διαμένων μέχρι 1922: Είς ΝΑΖΛΙ  
 Αϊδινίου Σμύρνης. Σημερινή διαμονή: ΓΑΣΤΟΥ  
 ΝΗ ὡς 1922. Γραμμ. γνώσεις: Ἀναφάθης

[Χρῆστος Νικολάου Κατρινπούρας, διδάσκα  
 λος. 4 συγγραμὴ αὐτοῦ ἐγένετο ὡς 15-20  
 Δεκεμβρίου 1969]